

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 30 (1994)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

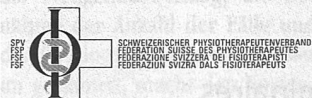
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

6000 Exemplare, monatlich, 30. Jahrgang

6000 exemplaires mensuels, 30^e année6000 esemplari, mensile, anno 30^o
 SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
 FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES
 FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPEUTI
 FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

Herausgeber:
Direction:
Editore:

 Schweizerischer
 Physiotherapeutenverband
 Oberstadt 11, Postfach
 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88

Verlag und Redaktion:
Edition et rédaction:
Casa editrice e redazione:
Redaktionsteam**«Physiotherapie»:****Equipe de rédaction:****Team redazionale:**
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81
Zeitungsvorstand:**Responsable de la revue:****Responsabile del giornale:**
 Hans Walker
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81
Zeitungskommission:**Commission de la revue:****Commissione del giornale:**
 Käthi Stecher (Präsidentin)
 Physiotherapieschule, Kantonsspital
 8208 Schaffhausen

Claudine Beuret

Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

Margrith Pfoster

Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Daniela Ravasini

Fanciulli-OTAF, 6924 Sorengo

 Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
 willigung der Redaktion. Für unver-
 langt eingesandte Manuskripte über-
 nimmt die Redaktion keine Verant-
 wortung.

 Toute reproduction requiert l'auto-
 risation écrite de la rédaction. La
 rédaction décline toute responsabi-
 lité pour les documents envoyés
 sans sa demande.

 La riproduzione è ammessa solo die-
 tro approvazione scritta della reda-
 zione. La redazione non assume
 alcuna responsabilità per i mano-
 scritti inviati senza essere richiesti.

Produktion:
Production:
Produzione:

 Küng Druck und Verlag AG
 Postfach, 6210 Sursee
 Tel. 045 - 21 16 66
 Fax 045 - 21 66 44

Abonnement:
Abonnements:
Abbonamenti:

 SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
 Postfach, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
Abonnementspreise:
 Inland Fr. 84.- jährlich
 Ausland Fr. 108.- jährlich
Prix de l'abonnement :
 Suisse Fr. 84.- par année
 Etranger Fr. 108.- par année
Prezzi d'abbonamento :
 Svizzera Fr. 84.- annui
 Estero Fr. 108.- annui
Inserate/Annonces/Inserzioni:**Inseratenverwaltung:****Gestion des annonces:****Gestione inserzioni:**
 Publicitas «Physiotherapie»
 Unterstadt 7, 6210 Sursee
 Telefon 045 - 21 30 91
 Fax 045 - 21 42 81

Inseratenschluss/ Délai des
annonces/Termine degli annunci:
Stellenanzeiger und**«zu verkaufen/zu vermieten»:****Annonces d'emplois et****«à vendre/à louer»:****Annunci di lavoro e****«vendesi/affittasi»:**
 am 10. des Erscheinungsmonats
 le 10 du mois / il 10 del mese
Anzeigen/Annonces/Annunci:
 am 1. des Erscheinungsmonats
 le 1 du mois / il 1 del mese
Insertionspreise:**Prix des insertions publicitaires:****Prezzi delle inserzioni:****Seiten und Seitenteile:**

1/1 Fr. 1333.- 1/4 Fr. 443.-

1/2 Fr. 779.- 3/16 Fr. 351.-

3/8 Fr. 703.- 1/8 Fr. 259.-

Stellenanzeigen und**«zu verkaufen / zu vermieten»**

1/1 Fr. 1293.- 3/16 Fr. 342.-

1/2 Fr. 757.- 1/8 Fr. 252.-

1/4 Fr. 429.- 1/16 Fr. 162.-

Wiederholungsrabatt:**Rabais pour insertions répétées:****Ribassi per le ripetizioni****inserzione:**

3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

 Der Verband behält sich vor, nur An-
 zeigen zu veröffentlichen, die inhalt-
 lich der Zielsetzung des Verbandes
 entsprechen.

 La fédération se réserve le droit
 de refuser tout article ou publicité
 ne correspondant pas à l'éthique
 de la profession.

 La federazione autorizza solo la
 pubblicazione di inserzioni riguar-
 danti la fisioterapia.
INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO
 Mit Hilfe modernster Technik
 kommt die Mikrobiologie zu ei-
 nem immer genaueren Bild der
 lebenden Materie. So ist es ge-
 lungen, durch die Isolierung des
 Gens und die Charakterisierung
 des Gendefekts, der zu Krank-
 heiten wie z. B. der Mukoviszidose
 führt, eine somatische Gen-
 therapie zumindest zur Behebung

der schwersten Symptome ins Auge zu fassen. Professor Heidi Diggelmann von der Universität Lausanne berichtet über Fortschritte in der biomedizinischen Forschung auf

Seite 4

Editorial

von Marco Borsotti, Zentralpräsident

3

Praxis

Somatische Genterapie, eine neue Möglichkeit der Behandlung schwerer Erkrankungen: Das Beispiel der Mukoviszidose

4

Die Kreuzbänder der Schulter

12

Le syndrome du carré des lombes:
description, signes cliniques, traitements

18

Syndrom des Musculus quadratus lumborum:
Beschreibung, klinische Befunde, Behandlung

22

Sindrome del Muscolo quadrato lumborum:
descrizione, segni clinici, trattamento

26

Physiotherapie bei peripheren Nervenläsionen

30

Integrative Bewegungstherapie und Physiotherapie

45

Verband / Fédération / Federazione

Aktivitäten / Activités / Attività

46

Dialog / Dialogue / Dialogo

48

Steckbrief / Fiche signalétique / Scheda

50

Nationaler Kongress Davos 1994

51

Berufspolitik / Politique professionnelle / Politica professionale

60

Physiothek / Physiothèque / Fisioteca

66

Dienstleistungen / Services / Servizi

67

Persönlich

70

Kurznachrichten

72

Kurse / Tableau de cours / Corsi

75

Stellenanzeiger / Service d'emploi / Annunci di lavoro

86

Leukotape® color

Elektrotherapie

Zimmer Elektromedizin

Beratung – Verkauf – Leasing –
Service – Fortbildung – Therapieseminare

Conseil – Vente – Leasing –
Service – Formation – Séminaires



- Reizstromtherapie mit dem **Galva 4**:
diadynamische Ströme, Mittelfrequenz,
Hochvolt, TENS-Ströme, Mikroreizströme,

und
- Ultraschalltherapie
- Simultanverfahren (Reizstrom + Ultraschall)
- Mikrowellentherapie
- Kurzwellentherapie
- Saugwellentherapie
- Lymphdrainage, pneumatisch
- TENS-Schmerztherapie, portabel,
ausserdem
- Ergometer
- EKG und kompletter Ergometrie-Messplatz

*Kontaktieren Sie uns, verlangen Sie
Unterlagen oder einen Vorführungstermin.
Eine Erprobung wird Sie überzeugen!*

- Electrothérapie avec le **Galva 4**:
courants diadynamiques, courants de moyenne
fréquence, courant de Traebert, courants de
haut voltage, courants TENS, micro-courants,
etc.
- Ultrasonothérapie
- Procédé simultané (électrothérapie + ultrasons)
- Thérapie par micro-ondes
- Thérapie par ondes-courtes
- Thérapie par ondes de suction
- Drainage lymphatique pneumatique
- Analgésie par appareil portable de type TENS
mais aussi
- Vélo ergométrique
- Diagnostic cardiaque: ECG, test à l'effort

*N'hésitez pas à nous demander toute
documentation ainsi qu'une démonstration qui
vous convaincra.*

Zimmer Elektromedizin AG

Postfach 423
4125 Riehen 1
Tel. 061 – 601 20 39
Fax 061 – 601 15 05

En Suisse Romande:

28 ch. Sous-le-Mont
1033 Cheseaux-s/Lausanne
Tél. 021 – 732 12 57
Fax 021 – 731 10 81

In Ticino:

Via ai Gèr
6807 Taverne
Tel. 091 – 93 34 64
Fax 091 – 93 42 87